

EESTI ABI Keskus
Estniska Hjälpcentralen
Smålandsg.42 III
Stockholm
Tel.: 21 21 42
21 54 80
Postgiro 25 80 27

Stokholmis, 29. okt. 1953.

Üleskutse

EESTI ABI Osakondadele
Eesti Kogudustele
Eesti Organisatsioonidele
ja abistamistöö sõpradele Rootsis.

Ei ole tarvis pikemalt sellest kõnelda, kas jätkata Saksamaal elavate puudustkannatajate kaasmaalaste abistamist. Häda seisukord on püsiv, sest Saksamaale jäänud vanad, haiged ja lapsed ei saa omal jõul üle raskustest, õigemini öeldud, ei saa lihtsalt korraldada oma elu nõnda, et kõige alandlikumadki tarbed normaalselt oleksid rahuldatud.

Ja teiselt poolt ei ole kuidagi inimeseväärne, veel vähem kristlik käitumine, kui need kelle küsi siiski käib paremini, jääksid üksiköikselt vaatama ja hoiaksid oma käed kinnisurutult siis, kui kaaslaste vaev ja mure koputab nende südame pihta.

Kaasmaalased Rootsis on aastast aastasse olnud pidevalt valmis helde käega appi astuma, kui nende poole on pöördutud nii üldiste kui üksikute eriüleskutsetega. Nõnda on siin püütud täita oma ajaloolist ülesannet, mille ette meid meie rahva praegune kurb seisukord on asetanud. Selle juures on oldud teadlik, et siin ei ole tegemist aruanniga, vaid otsese tõsiõh kohusetäitmisega.

Oleme eestlased ja kanname soojas südames neid, kellega ühest kännust oleme võrsunud, ja kellega meid ühendab sama keel, sama meel ja sama saatust. Ja oleme kristlased, kelle südames elab püha käsk ja otsustav tahe: mis sa tahad, et sulle tehtaks, seda tee teisele!

EESTI ABI Keskus, jätkates pidevalt kaasmaalaste abistamist, kutsub sellega kõiki kaasmaalasi üles täitma jälle oma kohust Saksamaal elavate puudustkannatajate vanade, haigete ja laste abistamisele, läbi katsuda töö meelega enese võimalusi. Ja kui seda tehakse sooja südamega, siis leitakse, et võimalused on suuremad, kui ehk alguses arvati. Ja nii viiakse natukenegi rõõmu sinna, kus kaaslaseks alaline mure, ja leitakse ennastki rõõmu poolest rikkamaks saanud olevat.

- - -

EESTI ABI jõulukorjandus Saksamaal asuvate eesti laste, vanade ja haigete abistamiseks algab 1. novembril ja kestab kuni 30. novembrini. Kuna Saksamaal on kõike võimalik vabalt osta, kuid pagulastel puudub raha, siis palub Saksa-maa eestlaste Keskesindus, et abistamine sünniks peaaesjalikult rahas. Korjanduse teostamine toimub osakondades või kohalikes eesti organisatsioonides EESTI ABI korjanduslehtedega. Kogutud raha saadavd osakonnad ise Saksamaale, nagu see on

sündinud eelmistel aastatel. Raha jagab välja abivajajatele eestlastele Keskesindus kol. H. Stockeby juhatusel.

EESTI ABI Keskus muretseb raha saatmiseks loa ja on abiks osakondadele informatsiooni ja selgituse andmisega. Raha saatmise üksikasjadest teatame osakondadele hiljem.

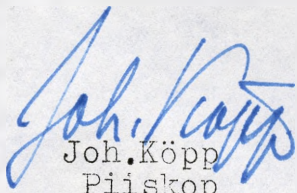
Saksamaa eestlaste hulgas leidub eriti raskes majanduslikus seisukoiras olevaid lasterikkaid perekondi ja haigeid kaasmaalasi. Nende elu võib tunduvalt kergendada, kui kaasmaalaste hulgas Rootsis leidub neid, kes võtaksid mõne neist abivajajaist oma erilise hoole alla hakates neile vaderiks, andes ainelist abi ja toetades moraalselt kirjavahetuse kaudu. Seda abistamise viisi paneb EESTI ABI Keskus südamele kõigile neile, kellel selleks võimalusi. Valmisoleku korral palutakse sellest teatada kohapealse EESTI ABI osakonnale ja see muretseb siis keskuselt vastava aadressi ja viib toetaja ja abisaaja kirjavahetuse kaudu üksteisega kontakti. EESTI ABI Keskjuhatuse on ka varemalt vahendajaks olnud Rootsis ja Saksamaal asuvate kaasmaalaste vahel ja sooviks kaasa aidata, et olemasolevad võimalused suurimal määral ära kasutatakse kaasmaalaste raskuste vähendamiseks.

EESTI ABI Keskjuhatuse palub käesolevaga EESTI ABI osakondi ja kohapealseid organisatsioone korraldada novembrikuu vältel kohapeal EESTI ABI jõuluaktsiooni. Ühenduses sellega kutsume eesti organisatsioone ja kogudusi, kooli, skaute ja gaidi ning kõiki abistamistöö sõpru sellele ühisüritusele kõigiti kaasa aitama. Selgitust nõudvates küsimustes palume pöörduda EESTI ABI Keskuse poole antud aadressil.

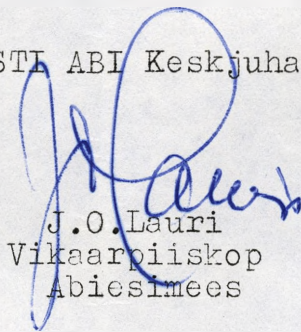
Loodame, et meie ühisüritus leiab lahkelt ja üksmeelset toetamist meie kaasmaalaste hulgas ja et võime meeles pidada oma abivajajaid saatuskaaslasel väärilise ühiskingiga.

Suurima lugupidamisega

EESTI ABI Keskjuhatuse:



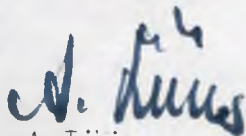
Joh. Köpp
Piiskop
Esimees



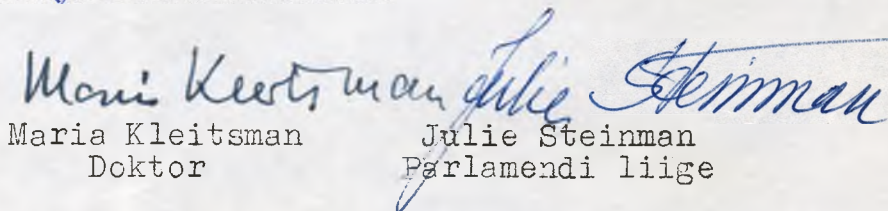
J.O. Lauri
Vikaarpiiskop
Abiesimees



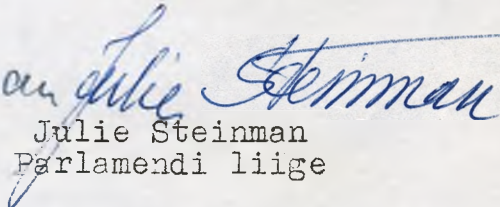
A. Proos
Pastor
Sekretär



A. Lius
Professor
Laekur



Maria Kleitsman
Doktor



Julie Steinman
Parlamendi liige

3

EESTI ABI 1953.a. jõulukorjandus Saksamaal asuvate
puudustkannatavate eesti laste, vanade ja haigete heaks.
Korjanduse tulemused keskuste järele:

Alingsås	680:-
Borås	398:-
Ektorp	15:-
Eldtomta	15:-
Enköping	47:-
Eskilstuna	179:80
Fålköping	49:55
Flen	36:-
Forserum	30:-
Gävle	47:-
Göteborg	1.953:-
Holsbybrunn	20:-
Huskvarna	25:-
Hälsingborg	97:-
Höganäs	52:-
Jönköping	5:-
Kalmar	90:-
Katrineholm	13:-
Klippan	20:-
Kristianstad	30:-
Kumla	194:-
Kävlinge	10:-
Linköping	20:-
Lysekil	117:-
Malmö	141:-
Morgårdshammar	10:-
Motala	15:-
Norrköping	775:-
Olofström	25:-
Oskarshamn	45:-
Nynäshamn	20:-
Rotebro	30:-
Skene	20:-
Stockholm	1.500:-
Södertälje	436:50
Tranås	10:-
Trelleborg	32:-
Trosa	10:-
Tullinge	30:-
Ulricehamn	93:50
Uppsala	414:96
Varberg	30:-
Vilhelmina	127:-
Vänersborg	15:-
Värmland EELK Koondus	200:-
Västervik	34:-
Västerås	20:-
Åtorp	15:-
Örebro	78:-
Östervåla	25:-
"Tulehoidja"	1.702:69
Eesti Abi Keskus	1.002:-
Kokku Kr.	11.000:-

Korjandusest laekunud summad on kõik üle kantud Svenska Handelsbanken'i kaudu Eestlaste Keskesindusele Augustdorffis Saksamaal. Lundis kogutud summa kr.417:- on saadetud koha-
pealt otse Saksamaale ja Uppsala osas on saadetud otse
lisaks veel 50 krooni. Seega on EESTI ABI jõulukorjanduse
kogutulemus 11.467 krooni.

Detsember 1953.

EESTI ABI Keskus
Smålandsg.42 III
S t o c k h o l m
Tel.: 21 21 42
21 54 80
Postgiro 25 80 27.

Stokholmis, 8. jaan.1954.

Va
Officer E. H. N. B.
Ex Pr. Amanda Laas

Saadame Teile käesolevaga aruande EESTI ABI jõuluaktsiooni kohta Saksamaal asuvate puudustkannatavate eesti laste, vanade ja haigete heaks. Vastavalt aruandele laekus rahalise korjandusega kogusummas 11.467 krooni. Laekunud summad on enne jõule kõik edasi saadetud Eestlaste Keskkomiteele Augustdoris väljajagamiseks abivajajatele kaasmaalastele Saksamaal. Peale rahalise korjanduse koguti ja saadeti Saksamaale riietusesemeid ja jalatseid suuremate kogustena Stokholmist, Boråsis, Eskilstunast, Norrköpingust, Kumlast j.m. kokku ca 1.300 kg, mille koguväärtuse võib hinnata vähemalt 13.000 kroonile. Jõuluabi kaasmaalastele Saksamaale on seega saadetud kokku 24.467 krooni väärtuses.

Eesti Abi jõulukorjanduse ilusa tulemuse üle on põhjust rõõmustada nii korjanduse tööst osavõtnuil kui ka toetuse saajail Saksamaal. Omalt poolt tänab Eesti Abi Keskjuhatuse tehtud tubli töö eest oma osakondade juhatusliikmeid, organisatsioonide juhatusi, kes kohepeal teostasid korjanduse, ja palub edasi ütelda meie tänu ka kõikidele kaasatöötanud kaasmaalastele ja lahketele annetajatele.

Kr. *25.-*

Teie poolt kogutud annetuse kättesaamist kinnitades avaldame Teile veelkord tänu selle eest ja soovime Teile head ja õnnistusrikast uut aastat!

P.S.

Korjanduse aruanne on 8.jaan.1954 saadetud eesti ajalehtedele Rootsis avaldamiseks.

Eesti Abi Keskjuhatuse nimel
[Signature]
/J.O.Lauri/
Vikaarpiiskop
E.A.Keskjuh.abiesimees

EESTI ABI Keskus
Smålandsg.42 III
S t o c k h o l m
Tfn 21 21 42
21 54 80
Postgiro 25 80 27

Stokholmis, 30. okt.1954.

Üleskutse

Ei ole vajalik pikemalt põhjendada, et Saksamaal asuvaid puudustkannatavaid kaasmaalasi on tarvis abistada. Pagulaste olukord Saksamaal on alati olnud raske ja on seda eriti nüüd, kus elujõulise eestlaskonna väljarändamisega on lahkunud need, kes puudustkannatavaid vaimselt või materjaalselt toetada võiksid. Sinnajäänuid rõhub mahajäetuse ja lootusetuse meeoleolu, mis seltsib ainelisele viletsusele. Mõnekümmemargalisest töötatöölise või vanaduse abirahast ei jatku toiduks, korteri üüriks ja riidetuse muretsemiseks. Eriti suuri raskusi on lastega perekondadel ja haigetel. Paratamatult kannatavad lapsed alatoitluse all. Eestlaste Keskkomitee Saksamaal teatab, et sääl asuvatest 4000 eestlasest vähemalt 2000 vajab toetamist, nende seas 450 last, 300 vana, 400 haiget ja 300 invaliidi. Meie kohus on neid toetada ja ulatada neile oma abistav käsi.

EESTI ABI Keskus, jätkates pidevalt kaasmaalaste abistamist, kutsub sellega kõiki eestlasi Rootsis täitma jälle oma kohust Saksamaal elavate puudustkannatavate laste, vanade ja haigete abistamisel ja palub läbi katsuda igaühte töö meelega oma võimeid selleks. Kui meie seda sooja südamega teeme, siis saame viia natukenegi rõõmu Kristuse sünnipäevaks sinna, kus alaliseks kaaslaseks mure ja puudus.

EESTI ABI jõulukorjandus Saksamaal asuvate eesti laste, vanade ja haigete abistamiseks algab 1.nov. ja kestab kuni 30. nov. k.a. Kuna Saksamaal on kõike võimalik vabalt osta, kuid pagulastel puudub raha, siis palub Saksamaa eestlaste Keskesindus, et abistamine sünniks peaaesjalikult rahas, kuid riideid ja jalanõusid võetakse ka heameelega vastu.

Korjanduse teostamine toimub osakondades või kohalikes eesti organisatsioonides EESTI ABI korjanduslehtedega. Ko-

gutud raha saadetakse kõik Saksamaale, nagu see on sündinud eelmistel aastatel. Raha jagab välja abivajajatele Eestlaste Keskkomitee juures tegutsev Abistamisfond Saksamaal.

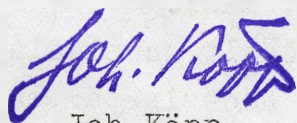
EESTI ABI Keskus muretsseb raha saamiseks loa ja annab osakondadele informatsiooni selgitust nõudvais küsimustes. Raha saatmise üksikasjadest teatatakse osakondadele hiljem.

EESTI ABI Keskjuhatuse palub käesolevaga EESTI ABI osakondi ja kohapealseid organisatsioone korraldada novembrikuu kestel kohapeal Eesti ABI jõuluaktsiooni. Ühenduses sellega kutsume eesti organisatsioone ja kogudusi, koole, skaute ja gaide ning kõiki abistamistöö sõpru sellele ühisüritusele kõigiti kaasa aitama.

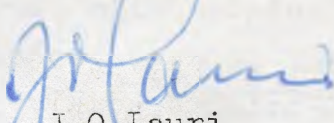
Loodame, et meie ühisüritus leiab lahkete ja üksmeelse toetamist kaasmaalaste poolt ja nõnda võime rõõmu valmistada saatuskaaslastele väärikal viisil.

Suurima lugupidamisega

EESTI ABI Keskjuhatuse:



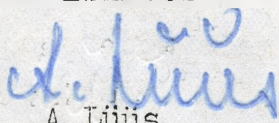
Joh. Köpp
Piiskop
Esimees



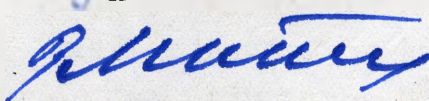
J.O. Lauri
Vikaarpiiskop
Abiesimees



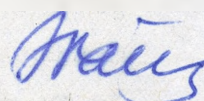
A. Proos
Pastor
Sekretär



A. Lüss
Professor
Laekur



R. Moorma
Direktor



J. Välbe
Praost

EESTI ABI Keskus
Smålandsg.42 III
Stockholm

Tel: 21 54 80
21 21 54

Postgiro:
25 80 27

6
Stokholmis, 22. nov.1954.

V.a.

Pr. A. Laas

Saatsime Teile novembri algul Eesti Abi üleskutse korjanduse teostamiseks Saksamaal asuvate eesti laste, vanade ja haigete heaks. Eeldades, et Teie olete asunud kohapeal korjanduse läbiviimisele, teatame kogutud summade edasisaamise korra.

Viimaste aastate eeskujul kogutakse jõulukorjandusega laekunud summad Sv.Handelsbanken'is selleks avatud kontosse, kust need üle kantakse ühise summana Eestlaste Keskkomiteele Saksamaal.

Eesti Abi osakondadel ja teistel kohapealsetel korjanduse teostajatel tuleb raha Saksamaale saatmiseks sisse maksta kohalikus Svenska Handelsbanken'i osakonnas või mõnes teises pangas, kusjuures märkida sissemaksu planketile:

"Att inbetalas för checkräkning Nr 4606 Estniska Hjälpcentralen i Svenska Handelsbanken C.K. Stockholm".

Samuti võib raha maksta Sv.Handelsbanken-i postgiro arvele nr 138. Sel juhul tuleb ülalolev märkus teha sissemaksukupongile (vasakule alla).

Korjanduse raames laekunud väiksemate summade sissemaksamise lihtsustamiseks on avatud ka Eesti Abi Keskuse postgiro nr.25 80 27, kuhu sissemaksmisel märkida kupongile "korjandus".

Korjandusega laekunud summad saadetakse nagu eelmistel aastatel Eestlaste Keskkomitee Saksa Liiduvabariigis (Estnisches Zentralkomitee in der Bundesrepublik Deutschland, (21a) Augustdorf bei Detmold, Wohnstätte für Ausländer, Block 41, Tyskland) nimele. Toetuste jagamine toimub Keskkomitee juures töötava Eestlaste Abistamisfond Saksa Liiduvabariigis kaudu, milline fond abistamistegevuse koordineerimiseks kutsuti ellu 1953.a. detsembris.

Riietusesemed ja jalatsid, kui neid on kogutud, palume Teid saata postiteel otse Saksamaale eelpoolantud aadressil. Postiteel saab litsentsita saata riietusesemeid ja jalatseid kokku kuni 20 kg ühes pakis.

Teie saadetistest palume lahkelt informeerida Eesti Abi Keskust ja saadetise saajat.

Oleksime Teile väga tänulikud, kui Teie poolt kogutud summade ülekandmine panka või pg arvele toimuks võimalikult kohe detsembri algul, et meie jõulukink abivajajatele õigeaks ajaks pärale jõuaks.

Lootes, et Teie käimasolevat aktsiooni aitate läbi viia samasuguse energia ja hea tulemusega nagu eelmistel aastatel, täname Teid juba ette selle tunnustustvääriva kaasabi eest.

Eesti Abi Keskjuhatuse nimel

J.O. Lauri
/J.O.Lauri/
Vikaarpiiskop
EAK-e abiesim.

7
Stokholmis, 11. jaanuaril 1955.

V.a.

Dr. A. Laas

Ameerika Ühendriikidest on War Relief Services - National Catholic Welfare Conference, New York, vahendusel saabunud Rootsi toiduainete pakke. Need kinkepakid on mõeldud peamiselt Rootsis asuvaile põgenikele ja teistele abivajavatele isikutele.

Iga pakk sisaldab umbes 0,5 kg võid, 0,5 kg küpsetusrasva, 0,5 kg lihakonserve, 1 kg kuivatatud ube, 1,5 kg riisi ja umbes 2,5 kg saiajahu.

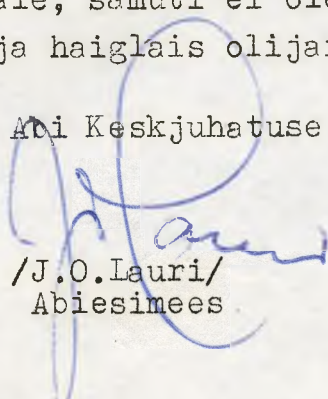
Rädda Barnen ja Caritas organisatsioonide vahendusel saab Eesti ABI oma käsutusse 396 säärast pakki.

Palume Teid lahkelt selgitada võimalikult koos luteri-, õigeusu- ja vabakoguduse esindajatega kas kohapeal või ümbruskonnas leidub abivajavaid kaasmaalasi, kelledele võiks rõõmu valmistada säärase kinkepakiga.

Selleks palume Teid meile teatada hiljemalt 20. jaanuariks k.a. isikute nimed, kes Teile arvates peaksid nende pakke jagamisest osa saama, ja aadress, mille järele võiksime pakid ühissaadetisena Teile teele saata.

Selgituseks märgime, et neid kinkepakke ei ole lubatud edasi saata välismaale, samuti ei ole soovitatav pakke jagada vanadekodudes ja haiglais olijaile.

Eesti ABI Keskjuhatuse nimel


/J.O.Lauri/
Abiesimees

EESTI ABI Keskus
Smålandsg.42 III
Stockholm
Tel. 21 21 42
21 54 80
Postgiro 258027

Stokholmis, 22. jaanuaril 1955.

V.a.

Pr. A Laas

Juuresclevalt saadame Teile kokkuvõtte EESTI ABI raames teostatud jõulukorjanduse kohta Saksamaal asuvate puudustkannatavate eesti laste, vanade ja haigete heaks. Nagu aruandest nähtub, laekus korjandusega kokku kr.8.795:75. Eesti Abi Keskuse kaudu laekunud summad on kõik enne jõule (17.12.54,) edasi saadetud Eestlaste Abistamisfondile Saksa Liiduvabriigis. Kokku saadeti keskuse kaudu rahas Saksamaale 6.000 krooni.

Eesti Abi Stokholmi osakonnale laekunud summade (ca kr.2.800) ulatuses saatis osakond eesti lastele Saksamaal kinkepakke toitainete ja riietusesemetega jõuluks. Kokku saadeti osakonna poolt 360 säärast pakki. Täpse aruande selle kohta avaldab osakond ise ajalehtedes.

Riietusesemeid ja jalatseid saadeti Saksamaale kokku ca 600 kg, peamiselt Stokholmist ja väiksemates kogustes Norrköpingist, Kumlast, Gävlest, Oskarshamnist j.m. Saadetud esemete koguväärtust võib hinnata vähemalt 6.000 kroonile. Toetust kaasmaalastele Saksamaale on seega saadetud kokku umbes 15.000 krooni väärtuses.

Korjanduse tulemused väärivad tõsist tänu Rootsis asuvatele kaasmaalastele, kes aastast aastasse on ulatanud oma abistava käe saatuskaaslastele Saksamaal. Tehtud tubli töö ja nähtud vaeva eest tänab Eesti Abi Keskjuhatuse oma osakondade juhatusliikmeid, organisatsioonide juhatusi ja üksikisikuid, kee kaasa aitasid selle aktsiooni õnnestumisele. Samuti olgu öeldud südamluk tänu kõikidele lahketele annetajatele.

Käesolevaga kviteerime ühtlasi Teile poolt kogutud toetuse Kr.81.- kättesaamist.

Eesti Abi Keskjuhatuse nimel

J.O.Lauri

Vikarpiiskop

E.A.Keskjuh.abiesimees

EESTI ABI 1954.a. jõulukorjandus Saksamaal asuvate
puudustkannatavate eesti laste, vanade ja haigete heaks.
Korjanduse tulemused keskuste järele:

Alingsås	Kr. 113:-
Borlänge	20:-
Borås	466:-
Ektorp	26:-
Enköping	60:-
Falköping	61:25
Flen	20:-
Forserum	25:-
Gävle	10:-
Göteborg	2.110:-
Hallstahammar	119:-
Holsbybrunn	20:-
Huskvarna	30:-
Hälsingborg	140:-
Höganäs	50:-
Jönköping	47:-
Kalmar	33:-
Katrineholm	15:-
Kristianstad	25:-
Kumla	187:-
Kärrgruvan	10:-
Kävlinge	5:-
Landskrona	28:-
Linköping	20:-
Lund	331:-
Lysekil	80:-
Malmö	130:-
Morgårdshammar	10:-
Motala	41:-
Märsta	15:-
Norrahammar	5:-
Norköping	750:-
Nynäshamn	25:-
Olofström	81:-
Oskarshamn	120:-
Rotbro	45:-
Stallarholmen	5:-
Stockholm	ca. 2.800:-
Södertälje	365:50
Tranås	35:-
Trelleborg	10:-
Ulricehamn	65:-
Upplands-Väsby	101:-
Valsberga	5:-
Vänersborg	15:-
Västervik	10:-
Västerås	20:-
Åtorp	15:-
Örebro	71:-

Kokku kr. 8.795:75

Eesti Abi Keskus
 Smålandsg. 42 III
 Stockholm
 Tel 21 21 42, 21 54 80
 Postgiro 25 80 27

Stokholmis, märtsis 1955.

Aidakem korraldada Saksamaal asuvatele eesti
 lastele suvikodu!

Möödunud aastal korraldas Eesti Abi Keskus Rootsis korjanduse Saksamaal asuvate eesti laste suvikodu heaks, mis leidis kaasmaalaste poolt lahkelt vastuvõttu. Rootsist saadud summad olid suureks abiks eesti suvikodude korraldamisel Saksamaal. Esimest korda võisid sääl eesti lapsed tulla oma rahvusest kasvatajate juhtimisel suvepuhkuseks kokku, et üheskoos õppida eesti keelt, laulda eesti laule ja kuulda jutustusi kodumaast. See kõik sai võimalikuks Rootsist saadud toetuse kaudu.

Saksamaa eestlased vajavad ka tänavu oma lastele suvikodusid. Kuna nad ei suuda neid omal kulul korraldada, siis pöördub Eesti Abi Keskus Rootsis jälle kaasmaalaste poole palvega avada oma helded käed ja toetada oma annetustega eesti laste suvikodude korraldamist Saksamaal. Meie julgeme loota, et kaasmaalaste lahkelt kaasabil ka tänavu paljud eesti lapsed Saksamaal saavad vajalikku suvepuhkust. Korjanduse kaudu laekuvad summad saadame Saksamaale Eestlaste Keskesinduse nimele Augustdorfis, kelle hooleks jääb laste suvepuhkuse kohapealne korraldamine.

Saatke oma toetused selleks otstarbeks Eesti Abi osakondade kaudu või, kus neid ei ole, otse Eesti Abi postgiro arvele nr. 25 80 27, märkusega, et annetus on määratud Saksamaa eesti laste suvikodude heaks.

Suurima lugupidamisega

Eesti Abi keskjuhatuse nimel

J. O. Lauri
 J. O. Lauri/
 Vikaarpiiskop
 Abiesimees

Joh. Köpp
 Joh. Köpp/
 Piiskop
 Esimees

A. Lius
 A. Lius/
 Prof.
 Laekur

A. Proos
 A. Proos/
 Pastor
 Sekretär

Eesti Abi Keskus
Smålandsg.42 III
Stockholm

Tel.: 21 21 42
21 54 80

Postgiro 25 80 27

Stokholmis, märtsis 1955.

V.a.

Olof Trömer Eesti Abi

Lootes, et Teie oma lahkete kaasabi ei keela kohapeal korjanduse korraldamiseks Saksamaal asuvate eesti laste suvikodu heaks, saadame juuresolevalt Teile selleks otstarbeks üleskutseid ja korjanduslehti.

Teame, et korjanduse läbiviimine nõuab Teilt jälle palju head tahet ja toob endaga kaasa tüli ning vaeva. Teie kaasabist aga oleneb, millises ulatuses suudame pakkuda suvepuhkust eesti lastele Saksamaal.

ooo

Korjanduse raames laekunud summade edasitoimetamine Saksamaale toimub ühiselt. Kohapealsed korjanduse korraldaja maksavad kogutud summad kohaliku Svenska Handelsbanken'i osakonda või mõnda teise panka, kusjuures märkida sissemaksuplanketile:

"Att inbetalas för checkräkning Nr 4606 Estniska Hjälpcentralen i Svenska Handelsbanken C.K. Stockholm".

Raha võib maksta ka Sv.Handelsbanken'i postgiro arvele nr.138, millisel juhul kirjutada ülalolev märkus sissemaksukaardi kupongile.

Otseste sissemaksude võimaldamiseks on avatud Eesti Abi Keskuse postgirokonto nr.25 80 27. Seda võimalust kasutades palume lahkelt märkida kupongile: "Saksamaa eesti laste suvikodu heaks"

Raha sissemaksmisest panka palume Teid lahkelt informeerida Eesti Abi Keskust ja võimalikult ka Eesti laste Keskesindust Saksamaal, kelle aadress on:

Estnisches Zentralkomitee, (21a) Augustdorf bei Detmold, Wohnstätte für Ausländer, Block 41, Tyskland.

Korjandus kestab kuni 20. aprillini 1955.

Summade ülekandmist palume Teid lahkelt teostada hiljemalt 25.aprillil 1955.

EESTI ABI Keskus

Eesti Abi Keskus
Smålandsg.42 III
Stockholm
Tfn 212142, 215480
Postgiro 258027

Stokholmis, novembris 1955.

Kõigile kaasmaalastele ja eesti organisatsioonidele Rootsis

Kaasmaalaste lahke abiga oleme igal aastal valmistanud jõuludeks rõõmu oma saatuskaaslastele Saksamaal. See ei ole olnud ainult sõpruse ja ühistunde avaldus, vaid ka tõeline abi raskustes viibijaile.

Saksamaal on endiselt eesti lapsi, vanu ja haigeid, kes ootavad meie abistavat kätt ka tänavu. Nende arv ulatub 1500-le. Oleme veendunud, et puudustkannatavad eesti lapsed, eesti vanad ja tervise kaotanud kaasmaalased seal vajavad endiselt meie tuge ja abi.

Lähenevad kristlikud pühad - jõulud. Meil on saanud viisiks ulatada sel puhul ühiselt kokkupandud toetus paljukannatanud kaasmaalastele. Tahame nüüdki täita seda rahvuslikku ülesannet.

Selleks pöördub Eesti Abi Keskus kõikide kaasmaalaste ja eesti organisatsioonide poole Rootsis palvega: aidake oma hädasolevat kaasmaalast Saksamaal! Andke oma toetus kohapealse aktsiooniteostava organisatsiooni kaudu või saatke see otse Eesti Abi Keskusele, Smålandsg.42 III, Stockholm, postgiro 25 80 27.

Eesti Abi jõulukorjandus Saksamaal asuvate eesti laste, vanade ja haigete abistamiseks toimub kuni 30. novembrini k.a. Korjatakse raha, riietusesemeid ja jalatseid. Korjanduse teostamine toimub osakondades või kohalikes eesti organisatsioonides Eesti Abi korjanduslehtedega. Kogutud raha saadetakse kõik Saksamaale Eestlaste Keskkomitee juures tegutsevale Abistamisfondile, kes teostab väljajagamise abivajajatele.

Loodame, et kõik abistamistöö sõbrad eelmiste aastate eeskujul kaasa aitavad selle ühisürituse õnnestumisele.

Eesti Abi Keskjuhatuse nimel

J.O. Lauri
J.O. Lauri/
Vikaarpiiskop
Abiesimees

Joh. Köpp
Joh. Köpp
Piiskop
Esimees

A. Lius
A. Lius/
Prof.
Läkur

A. Proos
A. Proos/
Pastor
Sekretär

Eesti Abi Keskus
Smålandsg.42 III
Stockholm
Tel.: 21 21 42
21 54 80
Postg.25 80 27

13
Stokholmis, jaanuaris 1956.

V.a.
Olofström & Beier

Eesti Abi jõulukorjandus Saksamaal asuvate eesti laste, vanade ja haigete heaks andis tulemusena kokku kr.7.493:55. Juuresolevas kokkuvõttes on eksikombel välja jäänud Kumla osakonna korjandus kr.157:-, mille tõttu tulemuseks on eelpooltähendatud summa.

Peale rahalise korjanduse koguti veel riietusemeid ja jalatseid eriti Stokholmist, Uppsalast, Flobyst, Kumlast, Olofströmist, Höganäsist j.m. kokku 380 kg. Saadetud esemete väärtuseks hindame 3.800 krooni. Seega on kogu korjanduse väärtus üle 11.000 krooni.

Laekunud summad saadeti enne jõule Eestlaste Keskesindusele Augustdorfis. Üksikud hiljem laekunud summad kokku kr.392:-, mis arvestatud üldkokkuvõttes, saadeti ära jaanuaris. Summade jagamine Saksamaal toimus Keskesinduse ja Abistamiskomitee äranägemisel.

Riietusesemed saadeti otse laagritele kas kohtadelt või Stokholmi kaudu.

Eesti Abi keskjuhatuse avaldab südamlikku tänu nähtud vaeva ja tulemusrikka töö eest osakondade juhatustele, kohtadel korjandust teostanud organisatsioonidele ja üksikisikutele. Samuti täname kõiki lahkeid korjajaid ja annetajaid.

Teie toetuse Kr. 731- kättesaamist kviteerime käesolevaga.

Eesti Abi keskjuhatuse nimel

J.O. Lauri
J.O. Lauri/
Vikaarpiiskop

E.A. Keskuse abiesimees

EESTI ABI 1955.a. jõulukorjandus Saksamaal asuvate eesti laste, vanade ja haigete heaks. Keskuste ja isiklike annetuste järele olid laekumised järgmised:

Alingsås	122:-
Borås	449:- x
Eksjö, F.Leesik	50:-
Eldtomta, J.Nömmerna	15:-
Enköping	65:-
Eskilstuna, L.Walk	50:-
Falköping	36:55
Falun, A.Sade	10:-
Flen	15:-
Fleby, O.Aav	50:-
Forserum	30:-
Forsbacka, J.Rommel	5:-
Gävle	85:-
Göteborg	2.135:- x
Holsbybrunn, A.Allikas	25:-
Hallstahammar	70:-
Huskvarna, J.Talvik	15:-
Hälsingborg	184:- x
Höganäs	47:-
Jönköping	95:-
Kalmar	55:-
Katrineholm	18:-
Kristianstad, I.Pähn	30:-
Kärrgruvan	30:-
Landskrona	15:-
Ljung, A.Kutti	10:-
Luleå	10:-
Lund	292:-
Lysekil	135:-
Malmö	180:-
Motala	58:-
Mullsjö, E.Elber	10:-
Norrköping	430:- x
Nynäshamn, M.Linnaks	20:-
Olofström	131:-
Oskarshamn, O.Vaikna	20:-
Rotebro, A.Keller	15:-
Stallarholmen, E.Roht	10:-
Stockholm	1.237:- x
Stora Mellösa, E.Raudmäe	10:-
Sundsvall, L.Pärtel	6:-
Södertälje	300:-
Tranås	40:-
Trelleborg, J.Kaldma	10:-
Ulricehamn	53:-
Umeå, J.Härma	5:-
Upplands Väsby	75:-
Uppsala	247:-
Vadstena, V.Kraner	10:-
Valsberg, I.Rööp	5:-
Väse, EELK Koondus Värml.	185:-
Västervik, M.Iliste	10:-
Västerås	46:-
Akersstyckebruk, B.Aaslepp	5:-
Örebro	40:-
NN	30:-

Kokku Kr. 7.336:55

Stokholmis, jaanuaris 1956.

15

Eesti Abi Keskusele laekunud isiklikud ja kogutud
toetused ühenduses korjandusega Venemaal vangilaagreis
kinnipeetavate kaasmaalaste heaks.

Postgiro kaudu laekunud:

Veebr.1956:

A.Noorkukk kr 10, E.Viire kr 40, J.Nõu 35, A.Grauer 10,
S.Ader 50, E.Akk 10, N.Raudsepp 38, R.Maadik 30, M.Ots 38, B.K.
Filaretow 100, K.Abel 38, E.Treikelder 5, K.Onno 38, A.Lokko 40,
K. ja P.Arumaa 38, M.Linnaks 76, E. ja V.Eier 20, H.S. 10,
J.Randma 10, H.Oras 38, S.Kapp 10, E.Ole 38, V.Gutfeldt 100,
A.Hiielo 100, V.Saluste 50, E.Saulep 10, L. ja A.Mägi 76,
M.Kövamees 76, I.Rööp 38, B.Löhmus 10, E.Palmkron 80, M.Saks 80,
K.Kroon 38, E.Himmist 50, A.Marr 38, R.Kopf 38, J.Rommel 15,
A.Kövamees 76, A.Einberg 135, A.Reikter 50, R.Reinomägi 38,
E.Laik 10, A.Laagus 38, Nimeta annetaja 100, K.Kalju 5, R.Pello 50,
P.Särgava 50, L.Oras 50, A.Kompus 20, A. ja E.Möttus 60, V.Nooda-
pera 10, T.Lect 50, B.Aaslepp 10, E.Rajulaid 38, J.Lepiksaar 50,
J.Kruus 15, P.Hänni 20, A.Surkevits 10, G.Kotka 15, K.Kimber 10,
M.Teder 10, M.Truusoot 40, M.Trepp 38, J.Seim 15, O.Kerstell 50,
M.Kleitsman 100, A.Tiivel 38, W.Koolmeister 62:50, Olofströmi
Eesti Abi Osak.(A.Laas) 300, K.Mumm 50, A.Käspär 38, V.Jaani-
vald 25, H.Jürine 20, A.Arras 25, K.Lepp 20, W.Karineem 10,
R.Kapper 5, M.Mathiesen 38, E.Raudmäe 40, A.Sepp 25, A.Praks 12,
A.Kain 38, E. ja K.Talpak 76, H.V. 20.

Märts 1956:

E.Mukk 10, E.Liivak 115, E.Tekkel 10, H.Kröndström 5,
A.Uluots-Wernstedt 40, S.Pöder 20, A.A. 10, S.Kuldvere 76,
H.Riispere 25, A.Vaigur 40, M.Engmaa 105, N.Vaher 16, H.Viina-
puu 20, Perek.Särg 40, A.Kaarme 40, V.Lumila 15, A.Kask 5,
T.Künnapas 5, E.Luik 38, E.Sild 10, V.Löökene 30, H.Kaisla 50,
E.Siig 20, M.Lepik 30, E.Penno 40, A.Maaniidi 20, I.Pähn 100,
P.Suurkuusk 38, O.Leis 20, V.Uibo 45, O.Lundqvist 38, A.Raagus 10,
S.Zeisig 45, R.Kolk 90, A.Tuvike 60, A.Saarela 10, V.Laviste 10,
O.Aav 186, K.Vildma 10, E.Sikkut 10, A.Randes 167, B.Wahlqvist 35,
H.Pallon 40, R.Keldusild 10, G.Erm 10, H.Laur 50, P.Pertmann 80,
E.Raukas 10, M.Tatter 40, L.Amos 45, J.Aed 30, A.Teiman 40,
L.Lille 38, O.Miira 38, H.Tori 30, E.Priskus 10, J.Tuulik 10,
A.Kindel 10, A.Tiidus 20, H.Elber 10, A.Kaelas 10, I.Alvvist 40,
J.Talvik 32, J.Ömblus 17, E. ja L.Vanaaus 40, J.Lauri 80,
A.Sergo 145, V.Lehes 38, J.Lossman 49, Ü. Albo 20, E.M. 15,
O.Wessart 15, I.Sulg 38, E.Keskküla 5, E.Kohh 38, O.Raudsepp 25,
H.Koit 20, V.Troon 102, E.Nömmere 40, A.Stolberg 30, A.Paalo 20,
J.Lillepuu 30, A.Tava 38, A.Reinart 35, J.Kallas 30, M.Kivimägi 30,
R.Krämer 80, K.Pöder 10, J.Järv 40, K.Siider 10, Höganäsi Eesti
Abi Osak.(V.Koern) 100, E.Birk 80, A.Strikholm 65, H.Laadi 30,
T.Jöffert 27, H.Lüüs 38, A.Pertel 20, R.Indreko 10, E.Kerles 25,
A.Kivisaar 20, E.Lange 63, V.Truberg 10, A.Teedla 10, I.Kain 20,
S.Mätik 5, E.Ernits 10, J.Mandre 50, L.Noorviit 50, A.Leesment 73,
B.Ustav 10, I.Käbin 50, A.Mägi 60, A.Möttus 58, A.Elend 38,
R.Kelder 65, S.Joasaare 20, A.Tammiste 10, M.Iliste 38, L.Neu-
mann 40, T.Orumaa 50, O.Hinterfeldt 65, K.Ristikivi 40, E.Männap-
soo 15, V.Oja 38, L.Amer 10, H.Vesterblom 40, E.Orviste 38,
L.Alde 30, H.Köpp 115, F.Luksep 38, O.Kallaste 10, A.Sade 30,
G.Nilssen 10, A.Masurin 40, E.Laid 5, L.Nebokat 25, A.Jansen 78,

G. ...

G.Reede 20, A.Miller 20, R.Lepik 10, U.Avik 15, O.Sumberg 10, M.Ers 115, E.Pender 10, L.Heino 15, A.Aas 5, G.Murro 5, Alingsåsi Eesti Abi Osak.(J.Käspär) 290, L.Walk 40, M.Treilmann 17, A.Onno 20, H.Valvet 50, A.Everett 10, M.Zimmermann 145, L.Lge 10, E.Glückmann 40, A.Vöigemast 30, H.Antsov 15, K.Kirotar 10, J.Pung 34, Eesti Abi Norrköpingi Osak.(V.Avatare) 720.-, E.Karus 25, M.Kiisk 40, A.Tarend 5, H.Raimet 18, T.Schönberg 140, G.Merendi 500, R.Rajamäe 10, Eesti Abi Boräsi Osak.533, H.Treffner 40, J.Aaspere 15, V.Valmre 35, A.Krapp 35, V.Etverk 50, J.Talts 125, W.Uuskyla 10, B.Jansar 55, E.Brand 15, J.Härma 5, K.Kants 10, H.Velling 5, K.Onnus 50, N.Maripuu 25, L.Peetre 10, M.Jaanimäe 10, M.Kallas 38, G. Zeisig 27, E.Merindi 65, K.Tohv 20, E.Oidermaa 35, A.Kalmus 10, NN 10, E.Pops 20, E.Tank 10, A.Daniel 10, A.Parvel 25, J. Mihkelson 10, H.Akkerman 20,

Aprill 1956:

Hallstahammari Eesti Selts 270, H.Lauri 45, A.Veinberg 15, V.Muld 30, A.Küng 18, A.Andrekson 20, V.Piirand 30, H.Möldre 24, V.Jallri 50, V.Milve 185, Jakobson 114, H.Kain 30, Fr.Mällo 30, A.Kuldvere 25, L.Urm 20, A.Terras 5, E.Ermus 10, Eesti Abi Väse Osak.(J.Rebane) 75, K.Krapp 38, H.Paff 10, O.Tammisoo 10, N.Dorch 38, O.Paju 20, R.Raag 38, Gävle Eesti Selts 25, A.Lootus 50, E.Lember 60, U. Alaküla 40, H.Saare 10, P.Kangro 25, E.Roos 23, F.Kongas 50, A.Tarning 10, H.Mets 15, N.Rumma 38, EELK Uppsala Eesti Kogudus 100, A.Kutti 25, J.Esmann 20, T.Koolmeister 35, E.Rumma 38, B.Rein 40, J.Marand 38, E.Aidas 17, D.Raidna 10.

Mai-Juuni 1956:

H.Taim 50, S.Eilau 38, A.Vainsoo 27, V.Särgava 10, B.Räni 10, H.Tarelsid 38, H.Oras 10, A.Kuldvere 15, G.Olak 38, H.Nurk 40, G.Sild 20, V.Kruup 40, A.Tork 38, S.Veski 50, E.Petersoo 42, A.Meier 10, U.Juuno 20, K.Laigar 5, EELK Komitee Stokholmis 76, A.Kriisa 25, A.Kullam 10, L.Oras 50, Jumalateenistuselt Uppsalas (J.Aunver) 204:23, K.Kiviloog 5, E.Soekörv 50, J.Ivalo 50, T. ja A.Proos 76, A.Soonik 38, Eesti Ap.-õigeusu Kogudus Göteborgis (N.Raag) 143, Eesti Abi Södertälje Osak.(O.Hacker) 750, L.Prüller 30, A.Lepik 20, E.Böläu 20, EELK Jönköpings Pihtkond 150.

Juuli-August-10.september 1956:

M.Saulep 30, H.ja A.Pastarus 42, V.Lilla 10, Jumalateenistuselt Engelbrekti kirikus Stokholmis (K.Veem) 321:56, E.Kuutma 50, E.Lender 30, E.Raudsepp 40, J.Mühlberg 25, J.Randmets 56, A.Kuldvere 20, V.Anderson 10, L.Kalm 50, V.Takkel 5.

Kassasse ja panga kaudu laekunud:

R.Vienberg 25:80, A.Tuul 25:64, A.Rennet 5:16, L.Mustel 38, Jumalateenistuselt (K.Veem) 11:95, L.Karm 114, A.Rennet 5:16, V.Klaassen 38, B.Mäelo 38, T.Lust 10, S.Kask 5, E.Adur 5, M.Tank 38, B.Lehiste 38, H.Uibo 38, J.Kuusk 40, K.Joost 38, E.Ennus 20, E.Tihkam 10, A.Lion 41:22, T.Kubja 51:28, A.Wetzel 5, A.Suurkivi 25:64, M.ja E.Lohk 100, K.Marend 5, H.Kannel 38, J.Meriroos 5, A.Koolmeister 50, J.Mets 38, M.Reinson 20, H.Tofer 10, R.Renning 10, NN 5:15, S.Tekkel 15, A.Ruusa 60, V.Kivisto 10, L.Lius 5, V.Roovere 30, E.Pall 5, A.Dreverk 15, I.Lillo 103:20, A.Hanson 30:96, E.Jacobsen 38, M.Ambros 40, L.Holm 30, G.Pull 5, F.Hallik 30, W.Moritz 205:12, K.Prass 300, I.Mets 38, A.Pajumäe 57:80, A.Johanson 38, Meie Kodu Kopenhaagenis 199:19, L.Mårtensson 10, V.Gustel 20, P.Simm 41:22, E.Laurits 15, J.Helbe 156,

A.Hansa 10:32, J.Maasik 51:28, A.Orav 5:16, H.Laagus 38, H.Uiho 5:16, A.Määr 33, E.Pärg 5, H.Mägraken 20, L.Alajaan 38, G.Körb 10, J.Luiker 38, A.Tundu 35, A.Lion 41:22, J.Poska 10, T.J. 50, J.Välbe 25, M.Niinepuu 10, H.Perlitz 40, E.Mäeots 36, L.Sveigard 40, S.Kint 40, H.Nurk 40, E. ja J.Venter 50, A.Perlitz 38, O.Olesk 5, A.Uiho 20, Eesti Abi Kumla Osak.193, Eesti Abi Göteborgi Osak.3000 ja korjandusest Posti Peavalitsuse pangaosakonnas 1035 krooni.

Korjandusega Venemaal kinnipeetavate kaasmaalaste heaks on Eesti Abi Keskusele seega laekunud korjanduse algusest kuni 10.sept.1956.a. k o k k u Kr. 24.486:92

Vangilaagrisse pakkide saatmisest on Eesti Abi Keskusega koostöös osa võtnud järgmised eesti abistamisorganisatsioonid järgmiste summade ulatuses, millised on laekunud samuti Eesti Abi Keskusele, välja arvatud Balti Humanistide Ühingu summa, mis on tasutud otse Rootsi Punasele Ristile:

Balti Humanistide Ühing, Stockholm,	Kr.1.900:-	
Caritas Estonorum, Stockholm,	3.800:-	
Eesti Abi, New York,	5.169:-	
Eesti Abistamiskomitee, New York,	3.799:-	
Eesti Abistamiskomitee, Toronto,	3.800:-	Kr. 18.468:-
KÖIK KOKKU		Kr. 42.954:92

Nagu ajakirjanduses juba varem teatatud on vangilaagrisse senini pakke saadetud k.a. märtsis 320 pakki, juunis 436 pakki ja juulis 8 pakki, kokku 764 pakki. Pakkide kättesaamise kohta avaldatakse samuti teated ajalehtedes.

Järgmine pakkide saadeti vangilaagrisse kavatsetakse saata oktoobris-novembris.

Eesti Abil on senini korda läinud muretseda teateid umbes 900 vangilaagris kinnipeetava kaasmaalase kohta. Paljud omastest on seega saanud võimaluse kontakti saada nendega.

Eesti Abi Keskjuhatuse avaldab siirast tänu Eesti Abi osakondadele, kohalikele eesti organisatsioonidele, lahetele kogujatele ning kõikidele annetajatele selle sooja osavõtu eest meie kaasmaalaste abistamisel vangilaagris. Korjanduse senine tulemus kinnitab meie tahet aidata kannatavaid kaasmaalasi ja annab julgust ühisteks üritusteks abistamise alal ka edaspidi.

Toetusi pakkide saatmiseks vangilaagris kinnipeetavaile kaasmaalasile võetakse vastu jätkuvalt. Eesti Abi Keskuse postgiro number on 25 80 27, Smålandsg.42 III, Stockholm.

Eesti Abi Keskjuhatuse nimel:

/J.O.Lauri/
Vikaarpiiskop
Abiesimees

18

EESTI ABI
Noortekeskus
Malmskillnadsg.9-1, ö.g.uppg.vä.
S t o c k h o l m C

Kõigile eesti noortele!

Kirjanduslik võistlus

EESTI ABI Noortekeskus kuulutab käesolevaga välja teise kirjandusliku võistluse eesti noortele paguluses.

Selle võistluse eesmärgiks on: 1. anda võõrsil viibivale eesti noorusele võimalus ennast avaldada emakeeles, 2. avastada noorte hulgas andekaid kirjamehi ja neid tutvustada laiemale eesti publikule.

Võistluse auhindamiskomisjoni kuuluvad kirjanikud August M ä l k, Ilmar T a l v e, Kalju L e p i k ja Raimond K o l k, kirjandusteadlane Helmi E l l e r, ajakirjanik Vello P e k o - m ä e ja noortejuhid Ilmar M i k i v e r ja Harry K o o - r i t s.

Auhindu on ette nähtud 1000 krooni väärtuses, selle hulgas kirjandus, mis välja pannakse eesti kirjastuste poolt. Avaldamiskõlbuliseks tunnustatud tööd tulevad avaldamisele eesti ajakirjades, ajalehtedes ja Vaba Eesti raadios.

Võistlustingimused

Osavõtjad: Võistlusest võivad osa võtta kõik eesti noored kuni 30-da eluaastani (kaasa arvatud), kusjuures võistlejad jagunevad kolme vanuseklassi:

A klass	-	18 - 30-aastased
B "	-	14 - 17- "
C "	-	13- aastased ja nooremad

Teemad:

A klassile

1. Artikkel teemale "Mis vajab vabanenud Eestis minu abi ja miks", "Eesti loodus Eesti luules" või "Väikeriigi osatähtsus ühiskonnas" - kuni 5 lk.
2. Ilukirjanduslik lühijutt - kuni 8 lk.
3. Luuletus.

B klassile

1. Artikkel teemale "Kahekõne pagulasnoore ja Rootsi (või mõne muu asukohamaa) noore vahel" või "Mis huvitab mind Eesti kirjanduses" - kuni 5 lk.
2. Ilukirjanduslik lühijutt - kuni 5 lk.
3. Luuletus.

C klassile

1. Artikkel teemale "Minu mängukaaslased" - kuni 4 lehekülge
2. Lühijutt valitaval teemal - kuni 4 lehekülge

19

Kuidas kirjutada? Võistlustöö tuleb endastmõistetavalt kirjutada iseseisvalt vanemate, õpetajate ja sõprade abita ning parandusteta. Tööd peavad olema kirjutatud loetava käekirjaga tindiga või kirjutusmasinal ainult ühele küljele. Soovitav on tarvitada käesoleva üleskutse formaati (A 4). Töö alla tuleb kirjutada varjunimi. On lubatud kirjutada ka mitu tööd ja eriteemadele. Nooremad võivad kirjutada ka vanemate klasside teemadele, kuid sel juhul ei võeta auhindamisel noorust arvesse.

Võistlustööde esitamine. Võistlustöö tuleb esitada varjunime all kinnises ümbrikus. Sama ümbriku sees peab olema veel teine väiksem ümbrik, mille pääle on kirjutatud autori varjunimi ja mille sees leiduvad autori kohta järgnevad andmed: autori õige nimi, sünniaeg, aadress ja kool, kui ta on õpilane.

Osavõtumaks. Rootsis võistlevad noored peavad lisama kirjas veel postmarke 1 krooni väärtuses. Kokkutulnud summa kasutatakse ära eriauhindade muretsemiseks. Seepärast - mida rohkem on osavõtjaid, seda suuremad tulevad auhinnad!

Tähtaeg. Tööd tuleb saata või tuua hiljemalt 15 -ks maiks 1954 aadressile EA Noortekeskus, Malmkillnadsgatan 9-I, ö.g., uppg.vä. Stockholm C, märkides ümbriku ülemisele vasakule nurgale - "Kirjanduslik võistlus, klass...". Hilinenud tööd ei tule auhinnamisele.

Auhindamine. Võistluskomisjon teeb oma otsused teatavaks Võidupühal 1954 Stokholmis toimuval laulupeol, millele järgneb tööde avaldamine ja auhindade väljasaatmine.

Auhindamis-komisjonil on õigus ühes klassis samale teemale välja anda mitu auhinda või hoopis auhind välja andmata jätta, kui tööd on nõrgad. Tööde avaldamisel on EA Noortekeskusel tööde redigeerimise ja kärpimise õigus. Võimalik honorar avaldatud tööde eest kuulub loomulikult autorile.

Kõik võistluseks esitatud tööde käsikirjad (ka need, mis ei saa auhindu) jäävad EESTI ABI Noortekeskusele.

Eesti Vabariigi esindustele,
 Eesti ajalehtede toimetajaile, koolide.
 õpetajaile, organisatsioonide juhatustele,
 gaidide ja skautide üksuste juhtidele.

EESTI ABI Noortekeskuse esimene kirjanduslik võistlus toimus jaanuaris 1949, tuues kokku 98 artiklit, lühijuttu ja luuletust kokku 88-lt autorilt. Meil on tarvis Teie kõigi abi, et ka käesolev teine kirjanduslik võistlus leiaks noorte hulgas sooja vastuvõttu ja et seekord veel suurem hulk eesti noori sellest osa võtaks

Palume seepärast Teie lahket vahendust, et ülaltoodud võistlustingimused saaksid teatavaks kõigile eesti noortele Teie tegevuspiirkonnas. Võimaluse korral palume need üles panna kooliruumides või noortekodude teadetetahvleil.

Noortekeskus palub ühtlasi, et Teie, kui eesti keele ja Eesti vaimu eestvõitleja, omalt poolt selgitate noorte kirjandusliku võistluse mõtet ja kõigiti kaasa aitate võimalikult rohkearvuliseks võitlustest osavõtuks.

Stokholm, postitempli kuupäev.

EA Noortekeskuse juhatus

R. Sepp

/Reino Sepp/
 esimees